

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 février 2005

PROPOSITION DE RÉOLUTION

**concernant l'inscription à l'ordre du jour
du Conseil européen de mars 2005 des
possibilités de financement alternatif
de l'aide publique au développement,
et plus précisément l'adoption
d'une taxe de type Tobin**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Inga VERHAERT**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif de l'un des auteurs de la proposition de résolution	3
II. Discussion	3
III. Votes	7

Documents précédents :

Doc 51 **1547/ (2004/2005)** :

001 : Proposition de résolution de Mme Lalieux et M. Van der Maelen.

002 : Amendements.

Voir aussi :

004 : Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 februari 2005

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de agendering op de Europese
Raad van maart 2005 van een punt
aangaande de alternatieve financierings-
mogelijkheden van de officiële
ontwikkelingshulp en, meer bepaald, de
instelling van een taks van het Tobintype**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Inga VERHAERT**

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting van een van de indieners van het voorstel tot resolutie	3
II. Bespreking	3
III. Stemmingen	7

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1547/ (2004/2005)** :

001 : Voorstel van resolutie van mevrouw Lalieux en de heer Van der Maelen.

002 : Amendementen.

Zie ook :

004 : Tekst aangenomen door de commissie.

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport / Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:

Président/Voorzitter : Karel Pinxten

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Miguel Chevalier, Karel Pinxten, Geert Versnick
PS Mohammed Boukourna, Jean-Pol Henry, Patrick Moriau
MR Luc Gustin, Hervé Hasquin, Josée Lejeune,
sp.a-spirit Cemal Cavdarli, Dirk Van der Maelen, Inga Verhaert
CD&V Nathalie Muylle, Herman Van Rompuy
Vlaams Belang Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde
cdH Brigitte Wiaux

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Alfons Borginon, Guy Hove, Stef Goris, Hilde Vautmans
Jacques Chabot, Alisson De Clercq, Camille Dieu, Annick Saudoyer
Daniel Bacquelaïne, François-Xavier de Donnea, Olivier Maingain, Philippe Monfils
Maya Detiège, Dalila Douifi, Geert Lambert, Walter Muls
Simonne Creyf, Pieter De Crem, Luc Goutry
Alexandra Colen, Marleen Govaerts, Bert Schoofs
Benoît Drèze, Jean-Jacques Viseur

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Zoé Genot

<i>cdH</i> : Centre démocrate Humaniste <i>CD&V</i> : Christen-Democratisch en Vlaams <i>ECOLO</i> : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales <i>FN</i> : Front National <i>MR</i> : Mouvement Réformateur <i>N-VA</i> : Nieuw - Vlaamse Alliantie <i>PS</i> : Parti socialiste <i>sp.a - spirit</i> : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. <i>Vlaams Belang</i> : Vlaams Belang <i>VLD</i> : Vlaamse Liberalen en Democraten	
Abréviations dans la numérotation des publications : <i>DOC 51 0000/000</i> : Document parlementaire de la 51 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif <i>QRVA</i> : Questions et Réponses écrites <i>CRIV</i> : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) <i>CRABV</i> : Compte Rendu Analytique (couverture bleue) <i>CRIV</i> : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (<i>PLEN</i> : couverture blanche; <i>COM</i> : couverture saumon) <i>PLEN</i> : Séance plénière <i>COM</i> : Réunion de commission <i>MOT</i> : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	Afkortingen bij de nummering van de publicaties : <i>DOC 51 0000/000</i> : Parlementair document van de 51 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer <i>QRVA</i> : Schriftelijke Vragen en Antwoorden <i>CRIV</i> : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) <i>CRABV</i> : Beknopt Verslag (blauwe kaft) <i>CRIV</i> : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (<i>PLEN</i> : witte kaft; <i>COM</i> : zalmkleurige kaft) <i>PLEN</i> : Plenum <i>COM</i> : Commissievergadering <i>MOT</i> : moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be
--	--

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de résolution, pour laquelle la Chambre, en sa séance du 13 janvier 2005, avait adopté l'urgence, a été examinée par votre commission lors de sa réunion du 26 janvier 2005.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE L'UN DES AUTEURS DE LA PROPOSITION

M. Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit), rappelle que, si les récentes réactions de solidarité déclenchées par la catastrophe en Asie du Sud-Est ont montré que la communauté internationale pouvait se mobiliser pour apporter de l'aide, il faut malheureusement constater que de nombreuses autres tragédies se produisent quotidiennement dans le monde, sans bénéficier de médiatisation et, partant, de l'aide qu'elles devraient pouvoir recevoir. Le présent millénaire avait pourtant commencé par l'adoption des objectifs du Millénaire pour le développement, dont la concrétisation devait être rendue possible par un effort concerté de la communauté internationale. Cinq ans plus tard, il faut malheureusement reconnaître que ces engagements ne sont pas tenus. Dès lors, pour être atteints comme promis en 2015, les ODM nécessitent un effort de rattrapage ambitieux, qui verrait la communauté internationale augmenter son soutien au développement de 48 milliards de dollars durant les prochaines années. Considérant l'importance de l'effort à consentir, il est clair qu'il faudra financer de manière complémentaire l'aide au développement.

C'est pour cette raison que les auteurs de la proposition demandent que la Belgique fasse inscrire à l'ordre du jour du Conseil européen de mars 2005 la recherche de moyens de financement alternatifs pour l'aide au développement et que notre pays plaide dans le sens d'un tel effort auprès de ses partenaires européens. Il faut souligner que l'adoption d'une taxe de type Tobin n'est pas la seule solution prônée par les auteurs: ils souhaitent que l'on étudie toute formule de financement alternatif, comme, par exemple, les propositions de MM. Chirac et Lula.

II. — DISCUSSION

M. Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères, déclare n'avoir aucune objection de principe à la notion

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie, waarvoor de Kamer gedurende haar zitting van 13 januari 2005 de spoedbehandeling had aangenomen, besproken tijdens haar vergadering van 26 januari 2005.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR EEN VAN DE INDIENERS VAN HET VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) herinnert eraan dat, hoewel de recente blijken van solidariteit die de ramp in Zuidoost-Azië op gang heeft gebracht, hebben aangetoond dat de internationale gemeenschap kon worden gemobiliseerd om hulp te bieden, men jammer genoeg niet omheen de vaststelling kan dat zich in de wereld dagelijks nog veel andere tragedies voordoen welke geen media-aandacht krijgen, en dus ook niet de bijstand die ze zouden moeten kunnen ontvangen. Dit millennium was nochtans begonnen met de aanneming van de Millenniumdoelstellingen inzake ontwikkeling, die concreet vorm moesten kunnen krijgen dankzij een in onderling overleg geleverde inspanning van de internationale gemeenschap. Jammer genoeg kan men vijf jaar later evenwel alleen maar toegeven dat die verbintenissen niet zijn nagekomen. Om ze tegen 2015 niettemin zoals beloofd in te lossen, behoeven de MDG's dan ook een flinke inhaalbeweging; de internationale gemeenschap zou haar bijdrage voor ontwikkelingshulp de komende jaren met 48 miljard dollar moeten opvoeren. Gelet op de omvang van de te leveren inspanning, is het duidelijk dat er bijkomende financiering voor ontwikkelingshulp nodig is.

Daarom vragen de indieners van het voorstel van resolutie dat België op de Europese Raad van maart 2005 een punt zou laten agenderen dat inhoudt dat naar alternatieve manieren wordt gezocht om de officiële ontwikkelingshulp te financieren, alsmede dat ons land bij zijn Europese partners een dergelijke inspanning zou bepleiten. Er moet worden onderstreept dat de aanneming van een taks van het Tobintype niet de enige oplossing is die de indieners voorstaan: zij wensen dat alle alternatieve financieringsmodules worden onderzocht, zoals bijvoorbeeld de voorstellen van de heren Chirac en Lula.

II. — BESPREKING

Minister van Buitenlandse Zaken Karel De Gucht geeft aan geen enkel principieel bezwaar te hebben tegen het

de financement alternatif de l'aide au développement. Il est toutefois réticent à la demande précise formulée par les auteurs de la proposition, parce qu'il ne croit pas en la faisabilité de l'introduction d'une taxe de type Tobin.

En effet, même si les auteurs semblent croire que l'adoption d'une telle taxe au niveau européen, voire par les seuls membres de la zone euro, serait suffisante pour que cette formule soit effectivement mise en œuvre, il n'est pas réaliste de croire qu'une formule à laquelle ne seraient pas associées les plus grandes puissances financières, comme les États-Unis ou le Japon, puisse jamais fonctionner. Or le ralliement de ces États à ce type de formule n'est pas près de se produire. Au demeurant, les marchés financiers, qui ont besoin de la spéculation pour fonctionner, ne manqueraient pas de trouver la parade, par un déplacement des transactions.

À ces objections sur la taxe Tobin elle-même, il faut ajouter que la théorie selon laquelle porter à 0,7% du PIB l'aide publique au développement permettrait l'éradication de la pauvreté à l'échelle planétaire est en soi sujette à caution. Le problème du sous-développement ne peut en effet être réduit à une simple question de manque de moyens financiers : il est aussi fonction des capacités d'absorption, de la présence ou non de «*good governance*», de l'existence d'une classe moyenne,...

Cela étant, au cas où la Chambre adopterait la présente proposition de résolution, le ministre est prêt à en demander l'inscription à l'ordre du jour du Conseil européen; il est toutefois très sceptique quant au résultat de cette initiative.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) conteste que l'adoption universelle de la taxe Tobin soit la condition de sa mise en œuvre. L'exemple britannique le montre d'ailleurs à suffisance, puisque la Royaume-Uni a instauré une TVA sur les transactions commerciales, sans attendre que d'autres États le suivent sur ce terrain.

L'intervenant estime que, sur le plan économique, le ministre défend une position néo-libérale dure, d'autant plus étonnante que même la Banque mondiale et le Fonds monétaire international reconnaissent désormais l'échec des recettes traditionnelles qu'ils ont imposées à de nombreux pays dans le but de garantir la stabilité monétaire.

De la même manière, le rapport qui vient d'être remis à l'ONU par des experts internationaux pilotés par Jeffrey Sachs montre sans conteste, d'une part, que l'aide au développement est indispensable et devra même être considérablement accrue et, d'autre part, que le commerce ne peut à lui tout seul résoudre le problème du développement.

begrip «alternatieve financiering van ontwikkelingshulp». Toch is hij terughoudend ten aanzien van het specifieke verzoek dat de indieners van het voorstel van resolutie hebben geformuleerd, omdat hij niet gelooft dat de invoering van een taks van het Tobintype haalbaar is.

Ook al menen de indieners kennelijk dat de goedkeuring van een dergelijke taks op Europees vlak (of zelfs louter door de leden van de eurozone) zou volstaan om aan die formule daadwerkelijk concreet uitvoering te geven, het is niet realistisch te geloven dat een formule waarbij de financiële supermachten zoals de Verenigde Staten of Japan niet worden betrokken, ooit zou kunnen functioneren. Het zal evenwel nog een hele tijd duren vooraleer ook die Staten tot een dergelijke regeling overgaan. Voorts zouden de financiële markten, die voor hun werking speculatie behoeven, zonder twijfel daarop reageren door met de transacties naar elders uit te wijken.

Er zijn niet alleen die bezwaren tegen de Tobintaks zelf; er moet voorts omzichtig worden omgesprongen met de theorie dat een opvoering van de ontwikkelingshulp door de overheid tot 0,7% van het BBP, wereldwijd de armoede zou kunnen uitroeien. Het vraagstuk van de onderontwikkeling valt immers niet te herleiden tot louter een kwestie van ontoereikende geldmiddelen: het hangt evengoed af van de opnamecapaciteit, het feit of al dan niet sprake is van «*good governance*», het bestaan van een middenklasse enzovoort.

Mocht de Kamer dit voorstel van resolutie aannemen, dan is de minister – gelet op het voorgaande – bereid het op de agenda van de Europese Raad te laten plaatsen; hij is echter erg sceptisch over het resultaat van een dergelijk initiatief.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) betwist dat aan de Tobintaks pas uitvoering zou kunnen worden gegeven wanneer hij algemeen ingang heeft gevonden. Het Britse voorbeeld toont dat trouwens voldoende aan, aangezien het Verenigd Koninkrijk een BTW op handelstransacties heeft ingesteld zonder af te wachten of andere Staten zich daarbij zouden aansluiten.

Volgens de spreker verdedigt de minister op economisch vlak een hard neoliberal standpunt, iets wat des te meer verbazing wekt omdat zelfs de Wereldbank en het Internationaal Muntfonds nu de mislukking erkennen van de traditionele recepten die zij talrijke landen hadden opgelegd om de muntstabiliteit te garanderen.

Zo toont ook het rapport dat de internationale deskundigen onder de leiding van Jeffrey Sachs aan de VN hebben overhandigd ongetwijfeld aan dat enerzijds de ontwikkelingshulp onontbeerlijk is en dat ze zelfs aanzienlijk zal moeten worden verhoogd, en dat anderzijds de handel op zich het probleem van de ontwikkeling niet kan oplossen.

Enfin, l'intervenant souligne qu'il n'a pour sa part jamais contesté la nécessité de la «*good governance*» comme condition du développement. Il a du reste prêché la plus grande prudence quand le précédent titulaire du département de la Coopération au développement a voulu doubler l'aide à la République démocratique du Congo.

Mme Karine Lalieux (PS) s'étonne que le ministre semble vouloir refaire les travaux préparatoires de ce qui est devenu la loi du 19 novembre 2004 instaurant une taxe sur les opérations de change de devises, de billets de banque et de monnaies (*Moniteur belge* du 24 décembre 2004).

Elle souligne que le législateur belge n'est pas isolé sur ce terrain, puisque les dirigeants français, allemand et espagnol se sont d'ores et déjà prononcés en faveur de la mise en place de modes de financement alternatifs pour soutenir le développement. De même, le ministre belge de la Coopération au développement s'est clairement rallié à l'instauration d'une taxe de type Tobin.

Il est donc temps de porter cette problématique au niveau européen, où c'est au Conseil européen qu'il revient de donner les grandes impulsions de la politique.

Mme Zoé Genot (Ecolo) abonde dans le même sens. Elle plaide pour que soit menée, en parallèle, une opération d'annulation de la dette des pays du Sud.

Le ministre fait observer que la Commission européenne a déjà rendu un avis sur l'instauration d'une taxe du type Tobin et que cet avis est clairement défavorable.

En ce qui concerne la dette des pays en développement, son annulation ne constituerait pas une solution aussi longtemps que n'auront pas été résolus au préalable les problèmes politiques de ces pays; à défaut d'une réforme sur ce terrain, la même situation d'endettement ne tardera pas à se répéter.

M. Geert Versnick (VLD) déclare pouvoir partager les préoccupations des auteurs quand ceux-ci dénoncent les nombreux tsunamis silencieux qui n'ont pas la chance de faire la une des médias, quand ils estiment qu'il faut investir à la fois davantage et mieux dans le développement et quand ils ne croient pas que les voies classiques de financement suffiront. En revanche, il ne croit pas qu'il suffirait, pour faire disparaître la pauvreté, de mettre davantage d'argent sur la table ni que porter au niveau européen la question de la recherche de moyens de financement alternatifs soit judicieux.

Enfin, il fait observer que, contrairement à ce qu'a laissé entendre l'un des intervenants précédents, le rapport Sachs ne discrédite nullement l'instrument du com-

Tot slot attendeert de spreker erop dat hijzelf nooit de noodzaak van «*good governance*» als voorwaarde voor ontwikkeling heeft betwist. Hij heeft gepleit voor de grootste omzichtigheid toen het vorige hoofd van het departement Ontwikkelingssamenwerking de hulp aan de Democratische Republiek Congo heeft willen verdubbelen.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) is verbaasd dat de minister de parlementaire voorbereiding van wat de wet van 19 november 2004 tot invoering van een heffing op omwisselingen van deviezen, bankbiljetten en munten (*Belgisch Staatsblad* van 24 december 2004) is geworden blijkt te willen overdoen.

Zij wijst erop dat de Belgische wetgever terzake niet alleen staat aangezien de Franse, Duitse en Spaanse leiders reeds hebben aangegeven dat ze voorstander zijn van alternatieve financieringswijzen om de ontwikkeling te steunen. Zo heeft ook de Belgische minister van Ontwikkelingssamenwerking duidelijk te kennen gegeven dat hij voorstander is van een taks van het Tobin-type.

Die problematiek moet dus dringend op Europees niveau ter sprake worden gebracht. De Europese Raad moet de grote politieke impulsen geven.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) is het daarmee roerend eens. Ze pleit ervoor dat parallel daarmee de schuld van de landen van het Zuiden wordt kwijtgescholden.

De minister merkt op dat de Europese Commissie reeds een advies heeft uitgebracht over de invoering van een taks van het Tobin-type en dat dat advies duidelijk ongunstig was.

De kwijtschelding van de schuld van de ontwikkelingslanden is geen oplossing zolang de politieke problemen in die landen niet zijn opgelost. Bij gebrek aan een hervorming op dat vlak zal dezelfde situatie van schuldenlast snel opnieuw opduiken.

De heer Geert Versnick (VLD) kan de punten van bezorgdheid van de indieners delen als zij het hebben over de talrijke tsunami's die het nieuws niet halen, als zij aangeven dat zowel beter als meer moet worden geïnvesteerd in de ontwikkeling en als zij niet geloven dat de traditionele financieringswijzen ontoereikend zullen zijn. Hij gelooft daarentegen niet dat het, om de armoede te doen verdwijnen, zou volstaan meer geld te geven. Evenmin gelooft hij dat het oordeelkundig is de kwestie van het zoeken naar alternatieve financieringswijzen op Europees niveau aan te kaarten.

Ten slotte merkt hij op dat, in tegenstelling tot wat een van de vorige sprekers te verstaan heeft gegeven, het rapport-Sachs de handel als hefboom voor de ontwik-

merce comme levier de développement: les auteurs du rapport sont au contraire favorables au commerce, mais ils réclament qu'il s'agisse de commerce équitable.

M. Patrick Moriau (PS) juge dogmatique le discours tenu par le ministre et y trouve des réminiscences des arguments avancés au 19^{ème} siècle pour refuser toute amélioration de la répartition de l'impôt au motif que, loin d'améliorer le sort de la classe ouvrière, toute augmentation des moyens ne contribuerait qu'à financer l'ivrognerie des défavorisés.

Enfin, il réfute l'argument selon lequel la Belgique serait trop isolée sur ce dossier, car d'autres questions, comme celle de la lutte contre les mines anti-personnel, ont démontré que des avancées sont possibles par effet d'entraînement.

M. Hervé Hasquin (MR) estime qu'au-delà du discours tiers-mondiste quelque peu archaïque de certains, il y a consensus pour penser que l'on peut faire davantage en faveur de l'aide au développement.

Plutôt que de se focaliser, sur la base d'un parti pris idéologique, sur la taxe Tobin, il serait préférable de demander à l'Union européenne d'examiner l'ensemble des moyens de financement alternatifs susceptibles de contribuer au renforcement des budgets de coopération au développement.

M. François-Xavier de Donnea (MR) déclare pouvoir rejoindre le ministre lorsque celui-ci estime que l'argent n'est pas la condition suffisante du développement. Même s'il demeure vrai que l'aide au développement doit pouvoir disposer de davantage de moyens, il faut en effet se préoccuper de la qualité de l'aide et non de son seul volume. Il est d'ailleurs permis de penser que le discours sur le volume insuffisant des moyens est pour certains – tant sur le plan multilatéral que sur le plan bilatéral – un moyen de camoufler leurs échecs et leurs gaspillages.

La première condition pour œuvrer en faveur du développement est donc d'améliorer l'efficacité des fonds investis.

Pour le surplus, le membre partage l'avis de l'intervenant précédent et estime peu judicieux de se focaliser sur la seule taxe Tobin, cette initiative étant vouée à l'échec sur le plan international: c'est tout l'éventail des diverses pistes envisageables qu'il faut explorer.

Au nom de leurs groupe politiques respectifs, *Mmes Nathalie Muylle (CD&V) et Brigitte Wiaux (cdH)* déclarent soutenir les auteurs de la proposition dans leur volonté de voir ce dossier porté au niveau européen.

keling geenszins in een slecht daglicht stelt: de auteurs van het rapport zijn daarentegen voorstander van de handel, maar ze eisen eerlijke handel.

Volgens *de heer Patrick Moriau (PS)* is het betoog van de minister dogmatisch en doet het denken aan argumenten die in de 19^e eeuw werden aangevoerd om elke verbetering van de verdeling van de belasting te weigeren, onder het voorwendsel dat iedere verhoging van de middelen alleen zou bijdragen tot de financiering van het drankgebruik van de kansarmen in plaats van het lot van de werkende klasse te verbeteren.

Tot slot weerlegt hij het argument dat België in dat dossier er helemaal alleen voor staat. Andere vraagstukken, zoals de strijd tegen de anti-persoonsmijnen, hebben aangetoond dat vooruitgang mogelijk is dankzij een sneeuwbal-effect.

De heer Hervé Hasquin (MR) is van mening dat er naast het enigszins archaïsche discours van sommigen over de derde wereld een consensus bestaat dat meer kan worden gedaan ten behoeve van de ontwikkelingshulp.

In plaats van zich op grond van een ideologisch vooroordeel vast te pinnen op de Tobintaks, zou het beter zijn aan de Europese Unie te vragen alle alternatieve financieringsmiddelen te onderzoeken die zouden kunnen bijdragen tot de verhoging van de begrotingen voor ontwikkelingssamenwerking.

De heer François-Xavier de Donnea (MR) kan het eens zijn met de minister dat geld geen voldoende voorwaarde is voor ontwikkeling. De ontwikkelingssamenwerking moet weliswaar over meer middelen kunnen beschikken, maar men moet oog hebben voor de kwaliteit van de hulp en niet alleen voor de omvang ervan. Men mag trouwens denken dat het discours over de ontoereikende omvang van de middelen voor sommigen een middel is om – zowel op multilateraal als op bilateraal vlak – hun mislukkingen en hun verspillingen te verbergen.

De eerste voorwaarde om zich ten behoeve van de ontwikkeling in te spannen, is dus dat de doeltreffendheid van de geïnvesteerde fondsen wordt verbeterd.

Voor het overige is het lid het eens met de vorige spreker en acht hij het weinig oordeelkundig zich uitsluitend op de Tobintaks toe spitsen. Dat initiatief is gedoemd te mislukken op internationaal vlak: de hele waaier van mogelijkheden moet worden onderzocht.

In naam van hun respectieve fracties geven *de dames Nathalie Muylle (CD&V) en Brigitte Wiaux (cdH)* aan dat ze de indieners van het wetsvoorstel steunen in hun streven om dat dossier op Europees niveau ter sprake te brengen.

III. — VOTES

Un amendement (n° 1) de M. Dirk Van der Maelen, M. Patrick Moriau, Mmes Inga Verhaert et Karine Lalieux (DOC 51 1547/002) est proposé au point C des considérants, afin de souligner qu'il s'agira de fournir un effort additionnel en matière d'aide au développement.

Cet amendement est adopté par 10 voix et une abstention.

*
* *

L'amendement n° 2 de MM. Hasquin, Gustin, de Donnea et de Mme Lejeune (DOC 51 1547/002) au point I du dispositif s'inscrit dans le prolongement des objections formulées dans la discussion par MM. Hasquin et de Donnea (*cf. supra*) et traduit le souhait de ses auteurs de ne pas se focaliser sur la taxe Tobin, en raison des objections que celle-ci pourrait soulever, mais d'envisager un large éventail de moyens de financement alternatifs.

Cet amendement est adopté par 3 voix et 10 abstentions.

*
* *

L'ensemble ainsi amendé est adopté par 11 voix contre 4.

La rapporteuse,

Inga VERHAERT

Le président,

Karel PINXTEN

III. — STEMMINGEN

Met hun amendement nr. 1 (DOC 51 1547/002) op het punt C van de consideransen beogen de heren Dirk Van der Maelen en Patrick Moriau en de dames Inga Verhaert en Karine Lalieux erop te wijzen dat het zaak is een bijkomende inspanning te doen inzake ontwikkelings-samenwerking.

Dat amendement wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Amendement nr. 2 (DOC 51 1547/002) van de heren Hervé Hasquin, Luc Gustin en François-Xavier de Donnea en mevrouw Josée Lejeune op het punt I van het bepalend gedeelte ligt in het verlengde van de bezwaren die de heren Hasquin en de Donnea tijdens de bespreking naar voren hebben gebracht (zie hierboven). Het geeft gestalte aan de wens van de indieners ervan dat men zich niet vastpint op de Tobintaks, wegens de bezwaren die deze met zich zou kunnen brengen, en dat aandacht wordt besteed aan een ruime waaier van alternatieve financieringswijzen.

Dat amendement wordt aangenomen met 3 stemmen en 10 onthoudingen.

*
* *

De aldus geamendeerde tekst wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen.

De rapporteur,

Inga VERHAERT

De voorzitter,

Karel PINXTEN